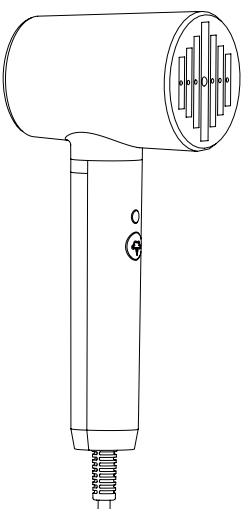
# Panasonic

**Operating Instructions**
**Hướng dẫn Sử dụng**
**Petunjuk Penggunaan**
**(Household use only) Handheld Garment Steamer**
**(Chỉ sử dụng trong gia đình) Bàn ủi hơi nước cầm tay**
**(Hanya Untuk Penggunaan Rumah Tangga) Setrika Uap Genggam**

Model No. / Số Model **NI-GHD021**




English ---------- 02-24
Tiếng Việt ---------- 25-45
Bahasa Indonesia ---------- 46-67


**Warranty registration**

The warranty can be registered online.
Please visit the website by scanning the QR code.
**Only Malaysia**


Panasonic Corporation

i8200Y-ōS64A

EN English

Panasonic

# Operating Instructions
(Household Use Only) **Handheld Garment Steamer**

Model No. **NI-GHD021**

English

## Contents

**Safety precautions**----------04-14
Parts identification ---------- 15
How to use----------16-19
After use---------- 20
Cleaning---------- 21
Trouble-shooting ----------22-23
Specifications ---------- 24

Thank you for purchasing this Panasonic appliance.
**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

# Safety precautions

To reduce the risk of electric shock, injury, fire, loss of life, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

## Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

| | |
|---|---|
| ⚠ **WARNING** | Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death. |
| ⚠ **CAUTION** | Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings. |

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

| | |
|---|---|
| ⃠ | This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed. |
| ❗ | This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely. |

## ⚠WARNING

**Do not use when the power plug or power cord is damaged or hot.**
**Never use the appliance if the power plug fits loosely in socket-outlet.**
- Doing so may cause electric shock, or fire due to a short circuit.

**Do not leave the appliance unattended while it is connected to socket-outlet.**
- Doing so may cause fire.

**Do not connect or disconnect the power plug to socket-outlet with wet hands.**
- Doing so may cause electric shock or injury.

**Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the power cord.**
**Do not place anything heavy on or pinch the power cord.**
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not allow the power cord to touch hot surfaces of the steamer head.**
- Doing so may cause electric shock or injury.

# ⚠WARNING

**Do not use with the power cord bundled.**
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not use the appliance with wet hands.**
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).**
- Doing so may cause an explosion or fire.

**Never modify, disassemble, or repair the appliance by yourself.**
- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service agent for repair.

**Do not wrap the power cord around the appliance for storage.**
- Doing so may cause breakage to the wire of the power cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not immerse the appliance in water or other liquids.**
- Doing so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.

**The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**
- Refer servicing to authorized service personnel.

---

**Do not use in a way exceeding the rating of the socket-outlet or the wiring.**
- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one socket-outlet may cause fire due to overheating.

---

**Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.**
**Fully insert the power plug.**
- Failure to do so may cause injury, electric shock or fire.

---

**Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating.**
• Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.
- Failure to do so may cause an accident or injury.

---

**Independently use socket-outlet, and do not use extension cord.**
- Failure to do so may cause electric shock or fire.

# ⚠WARNING

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

---

**Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.**

**- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.**

**<Abnormality or malfunction cases>**

- **The power cord is damaged (like it cracks, or the core wire is exposed).**
- **The main body, power cord or power plug is abnormally hot, deformed or discolored.**
- **The appliance cannot power on occasionally after the power cord is moved.**
- **The power plug or power cord smells of burning.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

**If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

---

**Be sure to place or use the product on a flat and stable surface.**

- Failure to do so may scratch the steamer head or cause the product to fall over, thus resulting in injury or scalds.

---

**This appliance must use socket-outlet with earth connection.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

## ⚠ CAUTION

**Do not insert pins or needles into the appliance or use the appliance on clothes with sewing needles or the like inserted.**
- Doing so may cause electric shock or injury.

**Do not put the soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.**
- Doing so may cause scalds or injury.

**Do not use the appliance with the exception of fabric.**
- Failure to do so may cause damage it.

**Do not store the appliance until it has fully cooled down.**
- Doing so may cause scalds.

**Do not store the appliance while the power cord is twisted.**
- Doing so may cause breakage to the wire of the power cord, and may result in scalds, electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water reservoir. Please only use room-temperature pure water or distilled water in this appliance.**
- Otherwise the clothes may be stained or discolored.

**Do not use any ironing accessories available on the market.**

- Doing so may cause burns or damage to cloth due to incorrect operation.

**Do not touch the hot surface (such as the surface of the soleplate, any side of the iron and the hot area around it) during use.**

- Do not place your hands, feet, etc. under the ironing board.
- Do not place the appliance on your hand, knee or any other part of the body.
- Do not use steam when the iron is partially sticking out from the ironing board.

- Doing so may cause scalds.

**Do not touch the steam during use.**

- Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
- Do not iron the clothes that you are wearing.

- Doing so may cause scalds.

**Do not put the steamer head on a carpet or the floor.**

- Doing so may damage the product, carpet or floor.

# ⚠CAUTION

**Do not use the product with the power cord entwisted.**
- Doing so may damage the power cord, or cause electric shock or fire.

**Do not carry the product by the power cord.**
- Doing so may damage the power cord, or cause electric shock or fire.

**Do not use the product in the following places.**
- **Near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity**
  - Doing so may damage the wall or furniture.
- **With high temperature, high humidity and too much dust**
  - Doing so may cause fire or electric shock.
- **With oily smoke, like kitchens**
  - Otherwise, the product may be corroded by oily smoke, thus resulting in injury or electric shock, and fire may be caused due to a short circuit.
- **Where flammable gases are present**
  - Doing so may cause smoking or ignition.

**Do not use steam when wearing gloves through which steam can penetrate.**
- Doing so may cause scalds.

**After turning on the power, wait about 20 seconds before using the product.**
- Failure to do so may cause scalds or injury.

**Disconnect the power plug by holding the power plug instead of pulling the power cord.**

- Failure to do so may break the power cord, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.

---

**Care should be taken when using the appliance.**

- Steam emission may cause burns.

---

**The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water. Also, disconnect the power plug during emptying, cleaning and not in use.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

---

**When using with following fabric, test on an inconspicuous area, or place a cloth over the fabric to prevent the fabric from marking.**

- Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
- Fabrics that are labeled as "low heat" or "medium heat", or dark colored fabrics.

- Failure to do so may cause damage fabric.

## ⚠ CAUTION

**Use the appliance only for its intended purpose, for ironing fabrics.**
- Failure to do so may cause injury.

**Do not store the product in the following places.**
- **With high temperature or high humidity, or where firework is present**
- **With water spray.**

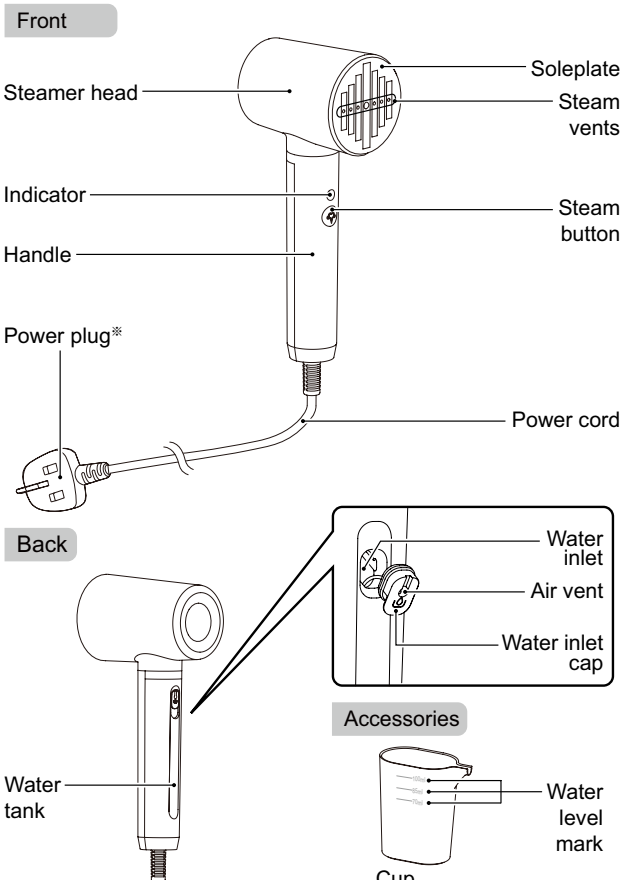
- Doing so may cause product deterioration or malfunction, or result in an accident or injury.

**Ensure fill the water tank following the instructions (See Page 16 «HOW TO FILL WATER»).**

**Ensure clean and descale the appliance following instructions (See Page 20 «CLEANING»).**

# Parts identification






※ Power plug type may vary comply with respective country or region requirement.

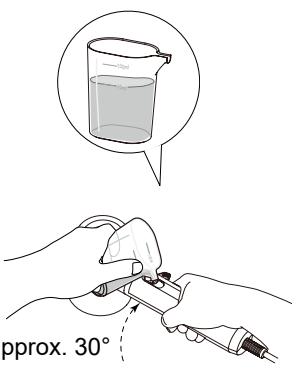
# How to use

Be sure to disconnect the power plug from the power outlet before filling the water tank with water.

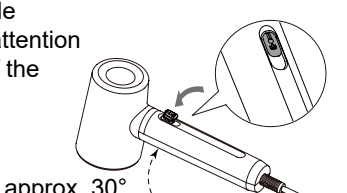
## How to fill water

**Notes: a. Do not use tap water or high mineral content of "mineral water". Otherwise, it will impact the service life of product.**
**b. Please fill the water tank with distilled water or pure water.**

1. Fill the cup up to the to the appropriate level with distilled or filtered water. (The water tank capacity is about 85 mL.) Open the water inlet cap, tilt the main body slightly (approx. 30°) as shown in the figure, and then add an appropriate amount of water.




2. Close the water inlet cap while the main body is tilted. Pay attention to the installation direction of the water inlet cap.



# How to use

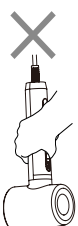
**Notes:**

a. When adding water to the water tank, tilt the main body slightly (approx. 30°) and make sure that no water overflows from the water tank. Wipe water drops off the main body if any.

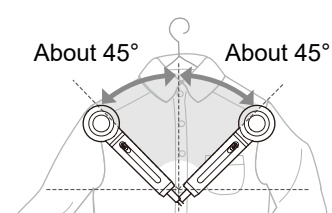
b. Be sure to close the water inlet cap securely after adding water.

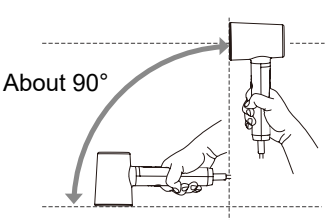
c. The water tank has a capacity of about 85 mL, with which the product can be used continuously for about 5 minutes.

- Depending on the direction in which the main body is held, water may not be supplied from the water tank or steam may not come out.



## Steam spraying angle




- When water leakage occurs or the steam is weak, wait about one minute instead of pressing the steam button.

# How to use

**Notes:**

a. Do not press the steam button immediately after the product is powered on.

b. Release the steam button to shut off the steam. The steam will be stopped in about 5 seconds. During this period, keep the product away from your body.

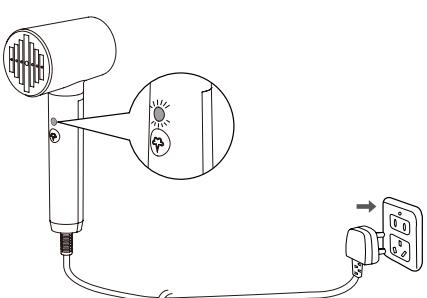
c. When using the product by holding the handle, do not block the air vent on the water inlet cap. Otherwise, steam may not come out.

d. After the power plug is disconnected, a small amount of steam may be ejected.This is not a sign of malfunction. (This is because there is residual water in the main body.)

e. During use, the steam may be invisible due to the room temperature or indoor brightness.

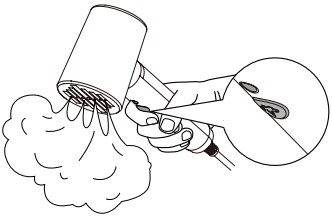
## Using the steam iron

1. Insert the power plug into a suitable socket outlet.
   **The indicator will light on and the product will start heating.**



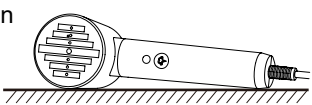
# How to use

2. Wait about 20 seconds and press the steam button to use the product.

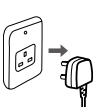


- Steam may not come out immediately after the product is powered on. A sound may be heard. This is normal.

- To add water during use, disconnect the power plug first.
- Put the product on its side while the product is heating up, or when you are changing the garment during use.



3. After use, disconnect the power plug to cut off the power supply.



# After use

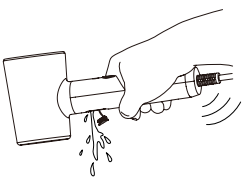
**After each use**

Please follow the procedure below for cleaning and maintenance.

(1) Drainage of the water tank

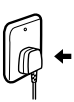
1. Unplug the power plug to cut off the power supply.

2. Open the water inlet cap, pour out the water while shaking the product, and close the water inlet cap.

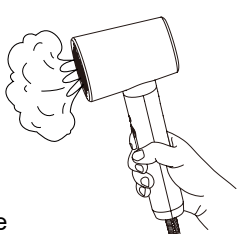


(2) Treatment of residual water

1. Insert the power plug into a suitable socket outlet to connect the power supply.



2. Wait about 20 seconds and press the steam button to turn on the steam.



3. Wait until no more steam comes out from the steamer head, release the steam button, and disconnect the power plug. Keep the product in a safe place after it has fully cooled down.

**Note:**

Store this product in a stable place.

- Wait until the product has fully cooled down before storing it in a wardrobe or drawer.

# Cleaning



**Notes:**

a. After use, leave the product to cool down for more than 60 minutes before any cleaning or maintenance.

b. Never use such cleaning products as the thinner, cleanser and volatile solvent to wash the product. Doing so may damage the product.

- **Clean the main body**
  For stubborn stains, use a soft cloth dipped with neutral detergent to clean the surface of the main body.

- **Clean the soleplate**
  If glue or the like sticks to the surface of the steamer head, wipe it with a wet cloth.

- **Cleaning the steam vents**
  If the steam vents are blocked, have the product repaired by the specified service agent.

# Trouble-shooting

| Problem | | Causes | Solution |
|---|---|---|---|
| No steam or irregular steam | ▶ | The product is not fully heated. | Wait about 20 seconds before using the product. |
| | ▶ | The power plug is not connected or the steam button is not pressed. | Connect the power plug and press the steam button. |
| | ▶ | There is no or insufficient water in the water tank. | Fill the water tank (by referring to "How to fill water" on Page 15). |
| | ▶ | The product is used in a wrong direction (e.g. the product is upside down, the product is placed horizontally, or the steamer head faces upward). | Use the product in the correct direction. |
| | ▶ | The air vent on the water inlet cap is blocked. | Unblock the air vent with a wooden or bamboo toothpick. |
| | ▶ | The circuit fails or the fuse is burned out. | Send your product to an authorized service center for inspection and repair. |

# Trouble-shooting



| Problem | | Causes | Solution |
|---|---|---|---|
| Water leakage occurs | ▶ | The inner pipe is loose or damaged. | Send your product to an authorized service center for inspection and repair. |
| | ▶ | The product is not fully heated. | Wait about 20 seconds before using the product. |
| The product makes a noise | ▶ | When the water tank is empty, the water pump will run idle, thus making a noise. | Fill the water tank (by referring to "How to fill water" on Page 15). |
| | ▶ | The product is used in a wrong direction (e.g. the product is upside down, the product is placed horizontally, or the steamer head faces upward). | Use the product in the correct direction. |
| | ▶ | The inner pipe is loose or blocked. | Send your product to an authorized service center for inspection and repair. |
| The problem persists even after you have followed the above solutions. | | | |

# Specifications

| | |
|---|---|
| Model No. | NI-GHD021 |
| Power source (Except Indonesia) | 220-240 V ～ 50-60 Hz |
| Power source (Indonesia) | 220 V ～ 50 Hz |
| Power consu-mption (Except Indonesia) | 1 300-1 570 W |
| Power consu-mption (Indonesia) | 1 200 W |
| Weight (approx.) | 0.7 kg |
| Dimension (approx.) | 82 × 252 × 115 mm |

This appliance is intended for household use only.

Panasonic

# Hướng dẫn Sử dụng
## (Chỉ sử dụng trong gia đình) Bàn ủi hơi nước cầm tay

Số Model **NI-GHD021**

Tiếng Việt

## Nội dung


**Các biện pháp an toàn** ---------- 27-37
Nhận biết các bộ phận ---------- 38
Cách sử dụng---------- 39-41
Sau khi sử dụng---------- 42
Vệ sinh---------- 43
Xử lý sự cố ---------- 44-45
Thông số kỹ thuật---------- 46


(VN) Tiếng Việt

Xin cảm ơn bạn đã mua thiết bị Panasonic này.
**Trước khi sử dụng máy, vui lòng đọc kỹ những hướng dẫn này và lưu giữ lại để sử dụng sau này.**

# Các biện pháp an toàn

Để giảm rủi ro điện giật, thương tích, hỏa hoạn, thiệt mạng và hư hại thiết bị hoặc tài sản, phải luôn tuân thủ các khuyến cáo an toàn sau đây.

## Giải thích các ký hiệu

Các ký hiệu dưới đây được sử dụng để phân loại hoặc mô tả mức độ của nguy cơ, thương tích và hư hại tài sản có thể xảy ra khi những khuyến cáo không được tuân thủ hoặc không sử dụng sản phẩm đúng cách.

| | |
|---|---|
| ⚠ **CẢNH BÁO** | Biểu thị nguy cơ có thể gây thương tật nghiêm trọng hoặc chết người. |
| ⚠ **CHÚ Ý** | Biểu thị nguy cơ có thể gây thương tật nhẹ hoặc hư hỏng tài sản. |

Các biểu tượng sau đây được dùng để phân loại và mô tả loại hướng dẫn cần tuân thủ.

| | |
|---|---|
| ⃠ | Biểu tượng này được dùng để cảnh báo người dùng về một quy trình vận hành cụ thể không được thực hiện. |
| ❗ | Biểu tượng này được dùng để cảnh báo người dùng về một quy trình sử dụng cụ thể phải thực hiện để sử dụng an toàn. |

# ⚠CẢNH BÁO

**Không sử dụng khi phích cắm điện hoặc dây điện bị hư hỏng hoặc bị nóng.**
**Không bao giờ sử dụng thiết bị khi phích cắm điện bị cắm lỏng vào ổ cắm điện.**
- Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.

**Không đặt thiết bị lung tung khi đang kết nối với ổ cắm điện.**
- Làm như vậy có thể gây hỏa hoạn.

**Không cắm hoặc rút phích cắm vào/khỏi ổ cắm điện khi tay ướt.**
- Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.

**Không làm hư hại, thay đổi, bẻ gập, kéo hay xoắn dây điện.**
**Không đặt vật nặng nào lên trên hay kẹp dây điện.**
- Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.

**Không để dây điện chạm vào bề mặt nóng của đầu bàn là.**
- Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.

# ⚠CẢNH BÁO

**Không sử dụng khi dây điện bị rối.**
- Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.

**Không được sử dụng thiết bị này khi tay đang ướt.**
- Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.

**Không được sử dụng gần vật liệu dễ cháy (chẳng hạn như benzene hoặc các chất tương tự).**
- Làm như vậy có thể gây nổ hoặc cháy.

**Không được tự ý thay đổi, tháo rời, hay sửa chữa thiết bị.**
- Làm vậy có thể gây cháy hoặc thương tích do thiết bị hoạt động không đúng cách. Hãy liên hệ trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền để sửa chữa.

**Không cuộn dây điện quanh thiết bị khi cất đi.**
- Làm vậy có thể gây đứt dây điện và có thể gây ra điện giật hay cháy do ngắn mạch.

**Không được nhúng thiết bị vào nước hoặc chất lỏng khác.**
- Làm vậy có thể gây phỏng, giật điện hoặc hỏa hoạn do ngắn mạch.

**Không nên sử dụng nếu thiết bị từng bị rơi và khi có dấu hiệu hư hỏng rõ ràng hoặc rò rỉ.**

- Gửi đến cho nhân viên bảo dưỡng được ủy quyền để bảo trì.

---

**Không sử dụng vượt quá định mức của ổ cắm điện hoặc hệ thống dây điện.**

- Vượt quá định mức bằng cách kết nối quá nhiều phích cắm với một ổ cắm điện có thể gây cháy do quá nhiệt.

---

**Luôn bảo đảm thiết bị được vận hành trên một nguồn điện phù hợp với mức điện áp ghi trên thiết bị.**
**Cắm hết phích cắm.**

- Nếu không, có thể gây thương tích, điện giật hoặc hỏa hoạn.

---

**Thường xuyên vệ sinh phích cắm để tránh bám bụi.**

• Rút phích cắm và lau sạch bằng vải khô.

- Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.

---

**Sử dụng ổ cắm điện riêng và không sử dụng dây nối.**

- Nếu không, có thể gây điện giật hoặc cháy.

# ⚠CẢNH BÁO

**Thiết bị này không chỉ định sử dụng bởi người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi được người có trách nhiệm giám sát hoặc hướng dẫn cẩn thận về cách sử dụng an toàn. Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với thiết bị này.**

- Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.

---

**Ngay lập tức ngừng sử dụng và rút phích cắm ra nếu có hiện tượng bất thường hay bị trục trặc.**

**- Sử dụng bàn ủi trong những điều kiện đó có thể gây cháy, điện giật hoặc chấn thương.**

**<Các trường hợp bất thường hay bị trục trặc>**

- **Dây nguồn bị hỏng (như bị nứt, hoặc lõi dây bị hở).**
- **Thân máy chính, dây điện hoặc phích cắm nóng bất thường, bị biến dạng hoặc bị phai màu.**
- **Thiết bị thỉnh thoảng không thể bật nguồn sau khi dây nguồn bị di chuyển.**
- **Phích cắm hoặc dây nguồn có mùi khét.**

- Cần mang ngay tới một trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa.

**Nếu dây điện bị hỏng, phải để nhà sản xuất, đơn vị bảo dưỡng, trung tâm dịch vụ hoặc nhân viên bảo trì có trình độ thay dây nhằm tránh nguy cơ tai nạn.**

- Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.

---

**Đảm bảo đặt hoặc sử dụng sản phẩm trên bề mặt phẳng và chắc chắn.**

- Nếu không, có thể khiến đầu bàn ủi hơi nước bị trầy xước hoặc làm sản phẩm bị rơi, do đó gây chấn thương hoặc phỏng.

---

**Thiết bị này phải sử dụng ổ cắm điện có nối đất.**

- Nếu không, có thể gây cháy hoặc điện giật.

## ⚠ CHÚ Ý

**Không chèn đinh ghim hoặc kim vào thiết bị hoặc sử dụng thiết bị trên quần áo có kim khâu hoặc đang ghim vật tương tự như vậy.**
- Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.

**Không đặt mặt bàn ủi quá gần với bạn hoặc những người khác vì hơi nước có thể bất ngờ phun ra từ bàn ủi.**
- Làm vậy có thể gây phỏng hoặc thương tích.

**Không sử dụng bàn ủi để ủi các chất liệu khác ngoài vải.**
- Nếu không, có thể làm hỏng chất liệu đó.

**Không cất thiết bị cho tới khi thiết bị đã nguội hoàn toàn.**
- Làm vậy có thể gây phỏng.

**Không cất giữ thiết bị khi dây nguồn bị xoắn.**
- Làm vậy có thể khiến lõi của dây nguồn bị đứt và có thể gây phỏng, điện giật hoặc cháy do ngắn mạch.

**Không cho thêm nước hoa, giấm, hồ vải, các chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi hay các hóa chất khác trong bình chứa nước. Vui lòng chỉ sử dụng nước tinh khiết ở nhiệt độ phòng hoặc nước cất trong thiết bị này.**
- Nếu không quần áo có thể bị ố hoặc mất màu.

**Không sử dụng bất cứ phụ kiện ủi nào có bán trên thị trường.**

- Làm vậy có thể gây cháy hoặc hư hỏng quần áo do thiết bị hoạt động không đúng cách.

---

**Không chạm vào bề mặt nóng (chẳng hạn như bề mặt của đế ủi, bất kỳ mặt nào của thiết bị và khu vực nóng xung quanh đó) trong quá trình sử dụng.**

- Không đặt tay, chân, v.v. của bạn dưới bàn là.
- Không đặt thiết bị lên tay, đầu gối hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể.
- Không sử dụng hơi nước khi một phần đầu bàn ủi bị dính vào cầu ủi.

- Làm vậy có thể gây phỏng.

---

**Không chạm vào hơi nước trong quá trình sử dụng.**

- Không hướng hơi nước về phía tay, đầu gối, hay bất cứ bộ phận nào khác trên cơ thể.
- Không ủi quần áo khi đang mặc.

- Làm vậy có thể gây phỏng.

---

**Không đặt đầu bàn ủi hơi nước trên thảm hoặc sàn nhà.**

- Làm như vậy có thể làm hỏng sản phẩm, thảm hoặc sàn.

# ⚠CHÚ Ý

**Không sử dụng sản phẩm khi dây nguồn bị rối.**
- Làm vậy có thể gây hỏng dây nguồn hoặc gây điện giật hoặc hỏa hoạn.

**Không xách sản phẩm bằng dây nguồn.**
- Làm vậy có thể gây hỏng dây nguồn hoặc gây điện giật hoặc hỏa hoạn.

**Không sử dụng sản phẩm ở những nơi sau.**
- **Gần tường hoặc đồ nội thất không chịu được nhiệt độ hoặc độ ẩm cao**
  - Làm vậy có thể gây hỏng tường hoặc nội thất.
- **Nơi có nhiệt độ cao, độ ẩm cao và quá nhiều bụi**
  - Làm vậy có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- **Nơi có khói dầu, như nhà bếp**
  - Nếu không, sản phẩm có thể bị ăn mòn bởi khói dầu, do đó có thể gây thương tích hoặc điện giật và hỏa hoạn do ngắn mạch.
- **Nơi có khí dễ cháy**
  - Làm vậy có thể tạo ra khói hoặc bắt lửa.

**Không sử dụng hơi nước khi đeo găng tay mà hơi nước có thể xâm nhập.**
- Làm vậy có thể gây phỏng.

**Sau khi bật nguồn, hãy đợi khoảng 20 giây trước khi sử dụng sản phẩm.**
- Nếu không, có thể gây phỏng hoặc thương tích.

**Không được kéo dây nguồn để rút khỏi ổ điện; thay vào đó, giữ chặt phích cắm và rút khỏi ổ điện.**

- Nếu không, có thể làm dây nguồn bị đứt và có thể gây bỏng, điện giật hoặc cháy do ngắn mạch.

---

**Nên chú ý khi sử dụng thiết bị.**

- Hơi nước phun ra có thể gây bỏng.

---

**Phải tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện trước khi đổ nước vào bình chứa nước.**
**Đồng thời, rút phích cắm trong khi đổ nước, làm sạch và không sử dụng.**

- Nếu không, có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn do rò rỉ điện dẫn đến suy giảm chất lượng cách điện.

---

**Khi sử dụng với loại vải sau, hãy thử trên một bề mặt không dễ thấy hoặc đặt một miếng vải lên trên để phòng ngừa in dấu lên vải.**

- Vải đắt tiền hoặc vải cần xử lý đặc biệt (như nhung, acrylic, ni-lông, len cashmere, v.v.)
- Các loại vải được dán nhãn là “nhiệt độ thấp” hoặc “nhiệt độ trung bình” hay các loại vải có màu tối.

- Nếu không, có thể làm hỏng vải.

## ⚠CHÚ Ý

**Chỉ sử dụng thiết bị đúng mục đích ban đầu để ủi vải.**
- Nếu không, có thể gây chấn thương.

**Không bảo quản sản phẩm ở những nơi sau.**
- **Nơi có nhiệt độ cao hoặc độ ẩm cao hoặc nơi có pháo hoa**
- **Nơi có nước.**

- Làm vậy có thể làm giảm chất lượng sản phẩm, làm sản phẩm bị trục trặc hay gây tai nạn hoặc thương tích.

**Đảm bảo nước được đổ đầy bình theo hướng dẫn sử dụng (Xem trang số 38 << CÁCH CHÂM NƯỚC>>).**

**Đảm bảo làm sạch và xả cặn theo hướng dẫn sử dụng (Xem trang số 42 <<VỆ SINH>>).**

# Nhận biết các bộ phận

Mặt trước

Đầu bàn ủi

Đế ủi

Lỗ phun hơi

Đèn báo

Nút nhấn phun hơi nước

Tay cầm

Phích cắm điện※

Dây nguồn

Mặt sau

Lỗ châm nước

Lỗ thông khí

Nắp lỗ châm nước

Bình chứa nước

Phụ kiện

Dấu mực nước

Cốc

※ Loại phích cắm điện có thể khác nhau tùy vào yêu cầu của quốc gia hoặc khu vực tương ứng.

# Cách sử dụng

Đảm bảo rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi đổ đầy nước vào bình chứa nước.

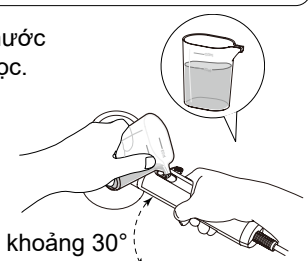
## Cách châm nước

**Lưu ý:** a. Không sử dụng nước máy hoặc nước có hàm lượng khoáng chất cao như “nước khoáng”. Nếu không, sẽ ảnh hưởng đến tuổi thọ sử dụng của sản phẩm.

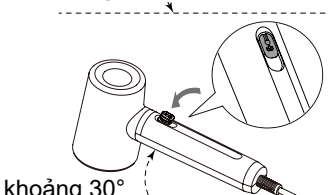
b. Châm nước vào bình chứa nước bằng nước cất hoặc nước tinh khiết.

Tiếng Việt

1. Đổ đầy cốc nước đến dấu mực nước 70 mL với nước cất hoặc nước lọc. (Dung tích bình chứa nước là khoảng 70 mL.) Mở nắp lỗ châm nước, hơi nghiêng thân bình (khoảng 30°) như trong hình, sau đó thêm lượng nước phù hợp.




2. Đóng nắp lỗ châm nước trong khi thân máy chính vẫn đang nghiêng. Chú ý hướng lắp của nắp lỗ châm nước.




**Lưu ý:**

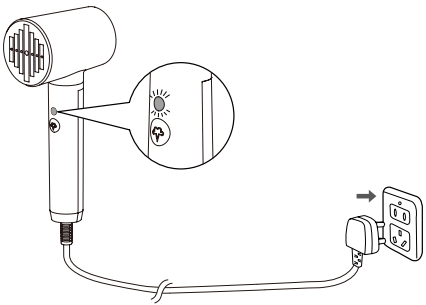
a. Khi thêm nước vào bình chứa nước, hơi nghiêng thân bình (khoảng 30°) và đảm bảo không để nước tràn khỏi bình chứa nước. Lau giọt nước trên thân bình, nếu có.

b. Đảm bảo đóng kín nắp lỗ châm nước sau khi châm nước.

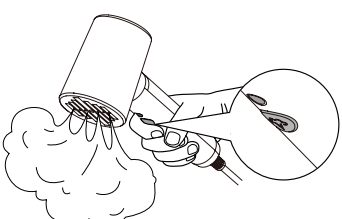
c. Bình chứa nước có dung tích khoảng 70 mL, với dung tích này sản phẩm có thể được sử dụng liên tục trong khoảng 4 phút.

## Sử dụng bàn ủi hơi nước

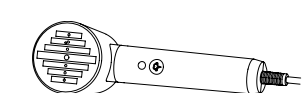
1. Cắm phích cắm điện vào ổ cắm phù hợp.
   **Đèn chỉ báo sẽ sáng và sản phẩm sẽ bắt đầu làm nóng.**



2. Đợi khoảng 20 giây rồi nhấn nút hơi nước để sử dụng sản phẩm.

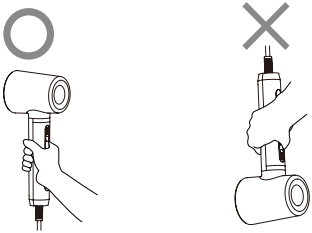


- Hơi nước có thể sẽ không được tạo ra ngay lập tức sau khi sản phẩm được bật. Có thể phát ra âm thanh. Điều này là bình thường.
- Để thêm nước trong quá trình sử dụng, trước tiên hãy rút phích cắm điện.
- Đặt sản phẩm nằm nghiêng trong khi sản phẩm đang làm nóng, hoặc khi bạn đổi quần áo trong lúc sử dụng.

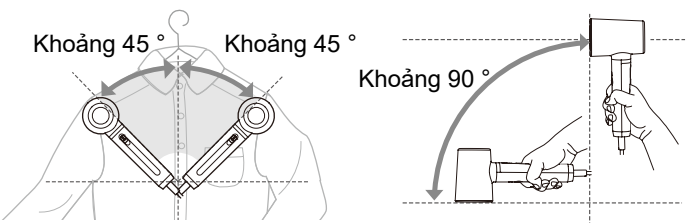


3.Sau khi sử dụng, rút phích cắm điện để ngắt nguồn điện.

• Tùy vào hướng cầm thân bình, nước có thể sẽ không được cung cấp từ bình chứa nước hoặc hơi nước có thể sẽ không được phun ra.



## Góc phun hơi nước




• Khi rò rỉ nước hoặc hơi nước yếu, hãy đợi khoảng một phút thay vì nhấn nút hơi nước.

**Lưu ý:**

a. Không nhấn nút hơi nước ngay sau khi sản phẩm được bật.

b. Buông nút hơi nước để đóng chế độ hơi nước. Hơi nước sẽ ngừng phun trong vòng khoảng 5 giây. Trong thời gian này, giữ sản phẩm ra xa cơ thể bạn.

c. Khi sử dụng sản phẩm bằng cách giữ tay cầm, không được chặn lỗ thông khí trên nắp lỗ châm nước. Nếu không, hơi nước có thể sẽ không được phun ra.

d. Sau khi rút phích cắm điện, một lượng nhỏ hơi nước có thể sẽ được phun ra, đây không phải là dấu hiệu thiết bị bị trục trặc. (Điều này là do có nước dư trong thân bình.)

e. Trong quá trình sử dụng, có thể không nhìn thấy hơi nước do nhiệt độ phòng hoặc độ sáng trong phòng.

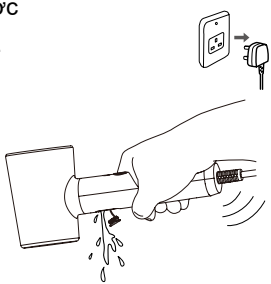
# Sau khi sử dụng

**Sau mỗi lần sử dụng**

Vui lòng làm theo quy trình dưới đây để vệ sinh và bảo trì.

(1) Tháo hết nước trong bình chứa nước

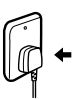
1. Rút Phích cắm để ngắt nguồn điện.



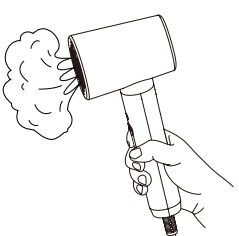
2. Mở nắp lỗ châm nước, vừa đổ nước ra ngoài vừa lắc sản phẩm và đóng nắp lỗ châm nước.

(2) Xử lý nước thừa

1. Cắm phích cắm điện vào ổ cắm phù hợp để kết nối nguồn điện.



2. Đợi khoảng 20 giây và nhấn nút hơi nước để bật chế độ hơi nước.



3. Đợi đến khi không còn hơi nước phát ra từ đầu bàn ủi hơi nước, buông nút hơi nước và rút phích cắm điện.
   Bảo quản sản phẩm ở nơi an toàn sau khi sản phẩm đã hoàn toàn nguội.

**Ghi chú:**

Bảo quản sản phẩm ở nơi chắc chắn.

- Đợi đến khi sản phẩm nguội hẳn trước khi cất giữ trong tủ quần áo hoặc ngăn kéo.

# Vệ sinh

**Lưu ý:**

a. Sau khi sử dụng, để sản phẩm nguội trong hơn 60 phút trước khi vệ sinh hoặc bảo trì.

b. Không bao giờ sử dụng các sản phẩm làm sạch như chất làm loãng, chất tẩy rửa và dung môi dễ bay hơi để rửa sản phẩm. Làm như vậy có thể làm hư hại sản phẩm.



- **Vệ sinh phần thân chính**
  Đối với các vết ố cứng đầu, sử dụng một tấm vải mềm nhúng vào chất tẩy rửa trung tính để vệ sinh bề mặt phần thân chính.

- **Vệ sinh đế ủi**
  Nếu keo hoặc các chất tương tự dính trên bề mặt đầu máy ủi hơi nước, lau bằng khăn ướt.

- **Vệ sinh lỗ phun hơi**
  Nếu lỗ phun hơi bị tắc, hãy gửi sản phẩm đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa.

# Xử lý sự cố

| Vấn đề | | Nguyên nhân | Giải pháp |
|---|---|---|---|
| Không có hơi nước hoặc hơi nước không đều | ► | Sản phẩm chưa nóng hoàn toàn. | Đợi khoảng 20 giây trước khi sử dụng sản phẩm. |
| | ► | Chưa cắm phích cắm hoặc không nhấn nút hơi nước. | Cắm phích cắm và nhấn nút hơi nước. |
| | ► | Không có hoặc không đủ nước trong bình chứa nước. | Đổ đầy nước vào bình chứa nước (tham khảo “Cách châm nước” trên Trang 38). |
| | ► | Sản phẩm được sử dụng sai hướng (ví dụ: sản phẩm bị lộn ngược, sản phẩm được đặt nằm ngang hoặc đầu bàn ủi hướng lên trên). | Sử dụng sản phẩm đúng hướng. |
| | ► | Van khí trên nắp lỗ châm nước bị chặn. | Làm thông thoáng van khí bằng tăm gỗ hoặc tăm tre. |
| | ► | Mạch bị lỗi hoặc cầu chì bị cháy. | Gửi sản phẩm của bạn đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa. |

# Xử lý sự cố

| Vấn đề | | Nguyên nhân | Giải pháp |
|---|---|---|---|
| Nước bị rò rỉ | ▶ | Đường ống bên trong bị lỏng hoặc hư hỏng. | Gửi sản phẩm của bạn đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa. |
| | ▶ | Sản phẩm chưa nóng hoàn toàn. | Đợi khoảng 20 giây trước khi sử dụng sản phẩm. |
| Sản phẩm tạo ra tiếng ồn | ▶ | Khi bình chứa nước bị cạn, máy bơm nước sẽ chạy không tải, do đó sẽ phát ra tiếng ồn. | Đổ đầy nước vào bình chứa nước (tham khảo “Cách châm nước” trên Trang 38). |
| | ▶ | Sản phẩm được sử dụng sai hướng (ví dụ: sản phẩm bị lộn ngược, sản phẩm được đặt nằm ngang hoặc đầu bàn ủi hướng lên trên). | Sử dụng sản phẩm đúng hướng. |
| | ▶ | Đường ống bên trong bị lỏng hoặc bị chặn. | Gửi sản phẩm của bạn đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa. |
| Sự cố vẫn tiếp diễn ngay cả khi bạn đã làm theo các giải pháp trên. | | | |

# Thông số kỹ thuật

| | |
|---|---|
| Số model | NI-GHD021 |
| Nguồn cấp điện | 220-240 V ～ 50-60 Hz |
| Mức tiêu thụ điện năng | 1 300-1 570 W |
| Trọng lượng (khoảng) | 0,7 kg |
| Kích thước (khoảng) | 82 × 252 × 115 mm |

Thiết bị này chỉ sử dụng cho mục đích gia dụng.

Panasonic

# Petunjuk Penggunaan Setrika Uap Genggam

**(Hanya Untuk Penggunaan Rumah Tangga)**

Model No. **NI-GHD021**

Bahasa Indonesia

## Daftar Isi


**Tindakan Pengamanan** ---------- 47-57
Identifikasi bagian ---------- 58
Cara menggunakan ---------- 59-62
Setelah penggunaan ---------- 63
Pembersihan ---------- 64
Pemecahan masalah ---------- 65-66
Spesifikasi ---------- 67


Terima kasih sudah membeli produk Panasonic.
**Sebelum mengoperasikan alat ini, baca petunjuk penggunaan berikut sampai selesai dan simpan untuk digunakan kemudian.**



No. Reg. :

# Tindakan Pengamanan

Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, cedera, kebakaran, hilangnya nyawa, dan kerusakan pada peralatan atau properti, selalu patuhi tindakan pengamanan berikut.

## Penjelasan simbol

Simbol berikut digunakan untuk mengelompokkan dan mendeskripsikan tingkat bahaya, cedera, dan kerusakan properti yang timbul karena pengabaian denotasi dan penggunaan yang tidak semestinya.

| | |
|---|---|
| ⚠ **PERINGATAN** | Menunjukkan potensi bahaya yang bisa menyebabkan cedera serius atau kematian. |
| ⚠ **PERHATIAN** | Menunjukkan bahaya yang bisa menyebabkan cedera ringan atau kerusakan pada barang Anda. |

Simbol berikut digunakan untuk mengelompokkan dan mendeskripsikan jenis petunjuk yang harus diikuti.

| | |
|---|---|
| ⃠ | Simbol ini digunakan untuk memperingatkan pengguna dari prosedur pemakaian tertentu yang tidak boleh dilakukan. |
| ❗ | Simbol ini digunakan untuk memperingatkan pengguna dari prosedur pemakaian tertentu yang harus diikuti agar bisa mengoperasikan unit secara aman. |

# ⚠PERINGATAN

**Jangan digunakan jika tusuk kontak atau senur suplai rusak atau panas.**
**Jangan sekali-kali menggunakan peralatan ini jika tusuk kontak tidak tertancap kuat ke kotak kontak.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan meninggalkan peralatan dalam keadaan tersambung ke kotak kontak.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan kebakaran.

**Jangan memasukkan atau melepas tusuk kontak dari kotak kontak dengan tangan basah.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau cedera.

**Jangan merusak, mengubah, membengkokkan dengan paksa, menarik, atau memelintir senur suplai.**
**Jangan menaruh benda berat ke atas atau menjepit senur suplai.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan membiarkan senur suplai menyentuh permukaan setrika yang panas.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau cedera.

## ⚠PERINGATAN

**Jangan digunakan jika senur suplai tergulung.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan menggunakan peralatan dengan tangan basah.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan digunakan di dekat bahan-bahan yang mudah terbakar (seperti bensin atau sejenisnya).**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan ledakan atau kebakaran.

**Jangan sekali-kali mengubah, membongkar, atau memperbaiki peralatan sendiri.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan kebakaran atau cedera akibat operasi yang tidak normal. Hubungi Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic untuk reparasi.

**Jangan menggulung senur suplai ke peralatan saat menyimpan.**
- Tindakan tersebut dapat menyebabkan terputusnya kawat senur suplai sehingga menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan merendam peralatan ke dalam air atau cairan lainnya.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.

# ⚠PERINGATAN

**Peralatan tidak boleh digunakan jika sudah pernah terjatuh, terlihat tanda-tanda kerusakan, atau mengalami kebocoran.**

- Hubungi Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic untuk memperbaiki hal ini.

**Jangan digunakan melampaui daya listrik sakelar rumah atau kabel.**

- Kelebihan daya listrik karena memasukkan tusuk kontak terlalu banyak ke satu sakelar rumah dapat menyebabkan kebakaran akibat panas berlebihan.

**Pastikan peralatan selalu dioperasikan dengan sumber daya listrik yang sesuai dengan nilai voltase yang tercantum pada peralatan tersebut. Masukkan tusuk kontak secara sempurna.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan cedera, sengatan listrik, atau kebakaran.

**Bersihkan tusuk kontak secara rutin untuk mencegah timbunan debu.**

• Lepas tusuk kontak dan lap dengan kain kering.

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan atau cedera.

**Gunakan sakelar rumah secara terpisah dan jangan menggunakan kabel sambungan.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.

# ⚠PERINGATAN

**Peralatan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, pancaindra, atau mental, ataupun kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka mendapatkan pengawasan atau instruksi terkait penggunaan peralatan oleh seseorang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan atau cedera.

---

**Segera hentikan penggunaan dan lepas tusuk kontak jika terjadi ketidakwajaran atau malfungsi.**

- **Penggunaan dalam kondisi tersebut dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.**

**<Contoh-contoh ketidakwajaran atau malfungsi>**

- **Senur suplai rusak (misalnya sobek atau kawat inti terbuka).**
- **Badan utama, senur suplai, atau tusuk kontak mengalami panas berlebihan, berubah bentuk, atau berubah warna.**
- **Peralatan kadang-kadang tidak dapat menyala setelah senur suplai digerakkan.**
- **Tusuk kontak atau senur suplai tercium bau gosong.**

- Segera minta pemeriksaan atau perbaikan dari Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic.

## ⚠ PERINGATAN

**Jika rusak, senur suplai harus diganti oleh pabrik, pusat layanan, atau orang yang berkualifikasi untuk menghindarkan bahaya.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan atau cedera.

---

**Pastikan meletakkan atau menggunakan produk di atas permukaan yang rata dan stabil. Saat menempatkan produk di atas dudukannya, pastikan bahwa permukaan tempat dudukan stabil.**

- Pengabaian hal tersebut dapat menyebabkan kepala setrika uap tergores atau produk terjatuh sehingga menimbulkan cedera atau hangus.

---

**Peralatan ini harus menggunakan kotak kontak yang dibumikan.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

## ⚠PERHATIAN

**Jangan menyisipkan peniti atau jarum ke dalam peralatan atau menyetrika baju yang ada jarum jahit atau sejenisnya.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau cedera.

**Jangan meletakkan tapak setrika terlalu dekat ke tubuh anda atau orang lain karena uapnya bisa menyembur secara tak terduga.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus atau cedera.

**Jangan menggunakan peralatan tanpa kain tenun.**
- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kerusakan.

**Jangan menyimpan peralatan sebelum benar-benar dingin.**
- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus.

**Jangan menyimpan peralatan jika senur suplai terpelintir.**
- Tindakan tersebut dapat menyebabkan terputusnya kawat senur suplai sehingga menyebabkan hangus, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.

**Jangan menambahkan parfum, cuka, kanji, zat pengelupas, alat bantu setrika, atau zat kimia lain ke dalam tangki air. Harap hanya gunakan air murni atau air suling dengan suhu kamar pada peralatan ini.**
- Jika tidak, kain bisa terkena noda atau berubah warna.

## ⚠PERHATIAN

**Jangan menggunakan sembarang aksesori setrika yang tersedia di pasaran.**

- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus atau kerusakan pada kain akibat penggunaan yang tidak benar.

**Jangan menyentuh permukaan yang panas (seperti permukaan tapak setrika, semua sisi setrika, dan area panas di sekelilingnya) selama penggunaan.**

- Jangan meletakkan tangan, kaki, dll. di bawah papan setrika.
- Jangan meletakkan peralatan ini di tangan, lutut, atau bagian tubuh Anda lainnya.
- Jangan menggunakan uap ketika sebagian setrika menonjol keluar dari papan setrika.

- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus.

**Jangan menyentuh uap selama penggunaan.**

- Jangan mengarahkan uap ke tangan, lutut, atau bagian tubuh Anda lainnya.
- Jangan menyetrika baju yang sedang Anda kenakan.

- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus.

**Jangan meletakkan kepala setrika uap di atas karpet atau lantai.**

- Tindakan tersebut bisa merusak produk, karpet, atau lantai.

# ⚠PERHATIAN

**Jangan menggunakan produk jika senur suplai terpuntir.**

- Tindakan tersebut bisa merusak senur suplai atau menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.

**Jangan membawa produk dengan memegangi senur suplai.**

- Tindakan tersebut bisa merusak senur suplai atau menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.

**Jangan menggunakan produk di tempat-tempat berikut.**

- **Di dekat dinding atau perabot yang tidak tahan suhu atau kelembapan tinggi**
  - Tindakan tersebut bisa merusak dinding atau perabot.
- **Dengan suhu tinggi, kelembapan tinggi, dan terlalu banyak debu**
  - Tindakan tersebut bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- **Dengan asap berminyak, seperti dapur**
  - Jika tidak, produk bisa berkarat oleh asap berminyak sehingga menimbulkan cedera atau sengatan listrik, dan kebakaran bisa terjadi akibat korsleting.
- **Jika terdapat gas yang mudah terbakar**
  - Tindakan tersebut bisa menimbulkan asap atau nyala api.

**Jangan menggunakan uap ketika mengenakan sarung tangan yang tembus uap.**

- Tindakan tersebut bisa menyebabkan hangus.

**Setelah menyalakan listrik, tunggu sekitar 20 detik sebelum menggunakan produk.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan hangus atau cedera.

# ⚠PERHATIAN

**Lepas tusuk kontak dengan memegangi tusuk kontak, bukan menarik senur suplai.**

- Pengabaian hal tersebut bisa merobek senur suplai dan bisa menyebabkan hangus, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.

---

**Harap berhati-hati ketika menggunakan peralatan ini.**

- Emisi uap bisa menyebabkan hangus.

---

**Tusuk kontak harus dicabut dari tusuk kontak sebelum tangki air diisi dengan air.**
**Selain itu, lepas tusuk kontak selama pengosongan, pembersihan, dan saat tidak sedang digunakan.**

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat kebocoran listrik yang timbul karena kerusakan isolator.

---

**Saat akan menyetrika kain berikut, uji pada area yang tidak mencolok, atau letakkan kain penutup di atas kain yang akan di setrika untuk mencegah noda pada kain.**

- Kain tenun yang mahal atau diolah secara khusus (beludru, akrilik, nilon, kasmir, dll.)
- Kain yang dilabeli "panas rendah" atau "panas sedang” atau kain berwarna gelap.

- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan kerusakan pada kain.

## ⚠PERHATIAN

**Gunakan peralatan hanya untuk tujuan yang dimaksud, yaitu menyetrika kain.**
- Pengabaian hal tersebut bisa menyebabkan cedera.

**Jangan menyimpan produk di tempat-tempat berikut.**
- **Dengan suhu tinggi atau kelembapan tinggi atau terdapat bunga api**
- **Dengan semprotan air.**

- Tindakan tersebut bisa menyebabkan kerusakan atau malfungsi produk atau menyebabkan kecelakaan atau cedera.

**Pastikan pengisian tangki air sesuai petunjuk (Lihat Halaman 59 «CARA MENGISIKAN AIR»).**

**Pastikan membersihkan dan mengelupas pembungkus peralatan sesuai petunjuk (Lihat Halaman 64 «PEMBERSIHAN»).**

# Identifikasi bagian

Bodi utama bagian depan

Kepala setrika uap

Tapak setrika

Ventilasi uap

Indikator

Tombol uap

Gagang

Tusuk kontak※

Senur suplai

Bodi utama bagian belakang

Saluran masuk air

Ventilasi udara

Penutup saluran masuk air

Aksesori

Tangki air

Tingkat ketinggian air

Wadah pengisian air

※ Jenis tusuk kontak bisa berbeda-beda sesuai negara atau wilayah.

# Cara menggunakan

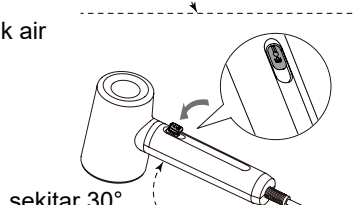
Pastikan melepas tusuk kontak dari kotak kontak sebelum mengisi tangki air dengan air.

## Cara mengisikan air

**Catatan: a. Jangan menggunakan air keran atau "air mineral" dengan kandungan mineral yang tinggi. Jika tidak, air semacam itu akan memengaruhi usia pakai produk.**
**b. Silakan isi tangki air dengan air suling atau air murni.**

1. Masukkan air suling atau air yang telah disaring ke dalam wadah pengisian air hingga batas yang sesuai (kapasitas tangki sekitar 85 mL). Buka penutup saluran masuk air, kemudian miringkan badan utama produk seperti yang ditunjukkan pada gambar (sekitar 30°), lalu tambahkan air sesuai kebutuhan.

2. Tutup penutup saluran masuk air saat badan utama dalam keadaan miring. Perhatikan arah pemasangan penutup saluran masuk air.




Bahasa Indonesia

# Cara menggunakan

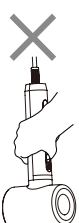
**Catatan:**

a. Saat mengisi air ke dalam tangki, harap sedikit miringkan produk (sekitar 30°) dan pastikan air tidak tumpah dari tangki air. Apabila terdapat tetesan air pada badan utama, harap lap hingga kering.

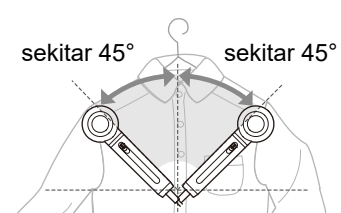
b. Pastikan menutup rapat saluran masuk air setelah menambahkan air.

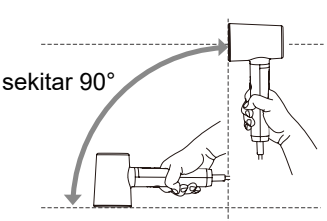
c. Tangki air memiliki kapasitas sekitar 85 mL sehingga produk dapat digunakan terus-menerus selama kira-kira 5 menit.

- Tergantung pada arah di mana bodi utama dipegang, air mungkin tidak dapat disalurkan dari tangki air atau uap mungkin tidak keluar.



## Sudut penyemprotan uap




- Ketika terjadi kebocoran air atau uapnya tipis, tunggu sekitar satu menit dan jangan menekan tombol uap.

# Cara menggunakan

**Catatan:**

a. Jangan tekan tombol uap saat produk baru dihubungkan ke arus listrik.

b. Lepaskan tombol uap untuk mematikan uap. Uap akan berhenti dalam waktu sekitar 5 detik. Selama rentang waktu ini, jauhkan produk dari tubuh Anda.

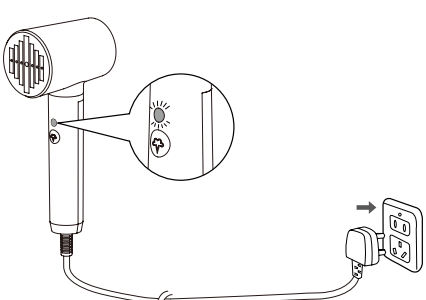
c. Saat menggunakan produk dengan memegang gagangnya, jangan menghalangi ventilasi udara pada tutup saluran masuk air. Jika tidak, uap mungkin tidak keluar.

d. Setelah tusuk kontak dilepas, uap dalam jumlah kecil mungkin tersembur keluar. Ini bukan tanda malfungsi. (Ini terjadi karena terdapat air residu di bodi utama.)

e. Selama penggunaan, uap mungkin tidak terlihat karena suhu kamar atau pencahayaan di dalam ruangan.

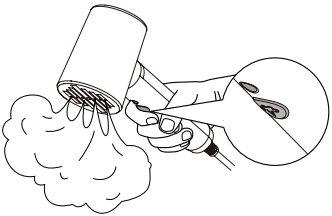
## Menggunakan setrika uap

1. Colokkan tusuk kontak ke kotak kontak rumah yang sesuai. **Lampu indikator akan menyala, dan produk mulai proses pemanasan.**



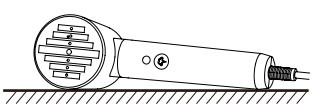
# Cara menggunakan

2. Tunggu sekitar 20 detik, kemudian tekan dan tahan tombol uap untuk dapat mulai digunakan.

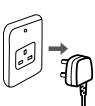


- Uap mungkin tidak langsung keluar setelah produk menyala. Mungkin terdengar suara. Ini wajar.

- Untuk menambahkan air selama penggunaan, lepas tusuk kontak terlebih dahulu.
- Letakkan produk pada posisi miring saat proses pemanasan, atau saat Anda merubah pakaian yang akan disetrika.



3. Setelah selesai digunakan, cabut tusuk kontak untuk memutuskan arus listrik.



# Setelah penggunaan

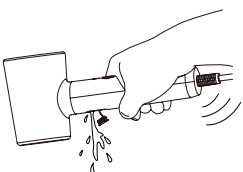
**Setiap selesai penggunaan**

Harap ikuti prosedur berikut untuk pembersihan dan perawatan.

(1) Pengurasan tangki air

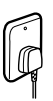
1. Lepas tusuk kontak untuk memutus arus listrik.

2. Buka penutup saluran masuk air, tuangkan air sambil menggoyangkan produk, dan tutup penutup saluran masuk air.



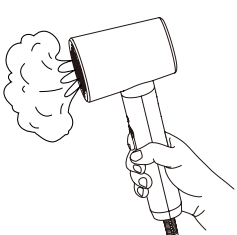
(2) Perawatan air residu

1. Masukkan tusuk kontak ke dalam kotak kontak rumah yang sesuai untuk menghubungkan arus listrik.



2. Tunggu sekitar 20 detik, kemudian tekan tombol uap untuk menyalakan uap.

3. Lepaskan tombol uap setelah bagian kepala setrika uap tidak mengeluarkan uap lagi, lalu cabut tusuk kontak. Setelah produk cukup dingin, simpan di tempat yang aman.



**Catatan:**

Simpan produk ini di tempat yang stabil.

- Tunggu hingga produk benar-benar dingin sebelum menyimpannya di lemari pakaian atau laci baju.

# Pembersihan

**Catatan:**

a. Setelah penggunaan, biarkan produk menjadi dingin selama lebih dari 60 menit sebelum melakukan pembersihan atau perawatan.

b. Jangan sekali-kali menggunakan produk pembersih seperti tiner, pembersih, dan pelarut volatil untuk mencuci produk. Tindakan tersebut dapat merusak produk.

- **Bersihkan badan utama**
  Untuk noda bandel, gunakan kain lembut yang dicelup dengan detergen netral untuk membersihkan permukaan badan utama.

- **Bersihkan tapak setrika**
  Jika lem atau sejenisnya menempel di permukaan kepala setrika uap lap dengan kain basah.

- **Membersihkan ventilasi uap**
  Jika ventilasi uap tersumbat, minta perbaikan produk dari agen layanan khusus.

# Pemecahan masalah

| Masalah | | Sebab | Solusi |
|---|---|---|---|
| Tidak ada uap atau uap tidak teratur | ► | Produk belum sempurna panasnya. | Tunggu sekitar 20 detik sebelum menggunakan produk. |
| | ► | Tusuk kontak tidak tersambung atau tombol uap tidak ditekan. | Masukkan tusuk kontak dan tekan tombol uap. |
| | ► | Tidak ada air atau air tidak cukup di tangki air. | Isi tangki air (dengan merujuk ke "Cara mengisikan air" di Halaman 59). |
| | ► | Produk digunakan dengan arah yang salah (misalnya, produk terbalik, produk diletakkan secara horizontal, atau kepala *steamer* menghadap ke atas). | Gunakan produk dengan arah yang benar. |
| | ► | Ventilasi udara di penutup saluran masuk air tersumbat. | Buka sumbatan ventilasi udara dengan tusuk kayu atau bambu. |
| | ► | Sirkuit listrik gagal atau sekring terbakar. | Bawa produk Anda ke Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic untuk pemeriksaan dan perbaikan. |

# Pemecahan masalah

| Masalah | | Sebab | Solusi |
|---|---|---|---|
| Terjadi kebocoran air | ▶ | Pipa-dalam kendur atau rusak. | Bawa produk Anda ke Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic untuk pemeriksaan dan perbaikan. |
| | ▶ | Produk belum sempurna panasnya. | Tunggu sekitar 20 detik sebelum menggunakan produk. |
| Produk terdengar bising | ▶ | Ketika tangki air kosong, pompa air akan berhenti bekerja sehingga mengeluarkan suara bising. | Isi tangki air (dengan merujuk ke "Cara mengisikan air" di Halaman 59). |
| | ▶ | Produk digunakan dengan arah yang salah (misalnya, produk terbalik, produk diletakkan secara horizontal, atau kepala steamer menghadap ke atas). | Gunakan produk dengan arah yang benar. |
| | ▶ | Pipa-dalam kendur atau tersumbat. | Bawa produk Anda ke Pusat Pelayanan Pelanggan resmi Panasonic untuk pemeriksaan dan perbaikan. |
| Masalah tetap berlanjut meskipun Anda sudah mengikuti solusi di atas. | | | |

# Spesifikasi

| | |
|---|---|
| Model | NI-GHD021 |
| Tegangan / Frekuensi | 220 V ～ 50 Hz |
| Daya | 1 200 W |
| Berat (perkiraan) | 0.7 kg |
| Dimensi (perkiraan) | 82 × 252 × 115 mm |

Peralatan ini hanya diperuntukkan bagi penggunaan rumah tangga.




| | |
|---|---|
| Diimpor oleh :<br>**PT. Panasonic Gobel Indonesia**<br>Jl. Dewi Sartika No. 14<br>(Cawang II).<br>Jakarta 13630. Indonesia | Pusat Pelayanan Pelanggan:<br>**Contact Center**<br>Telp. 0804-1-111-111<br>E-mail:ccc@id.panasonic.com<br>Website:www.panasonic.com/id |

Printed in China
In ở Trung Quốc
Dicetak di Cina

Situs web: https://www.panasonic.com

© Panasonic corporation 2025

P0725-0